Montage-und Gebrauchsanweisung

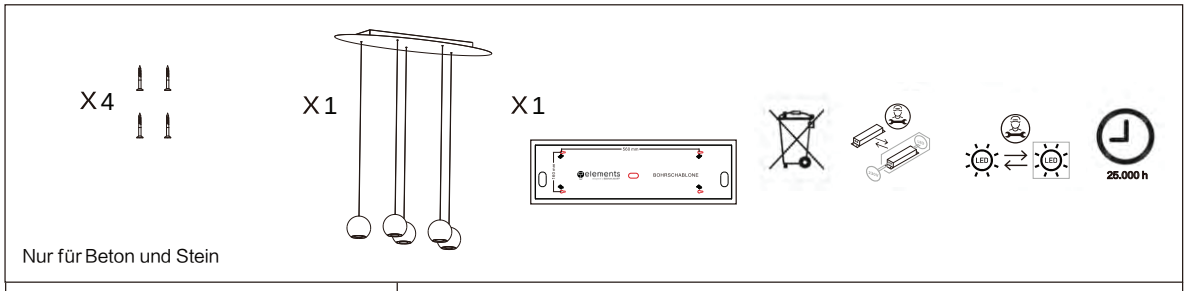
GB Assembly and Usage Instructions
F Instructions de montage et d'utilisation
PL Żnstrukcja montażu I użytkowania
RUS Инструкция по монтажу и эксплуатации

B-LEUCHTEN Vertriebs GmbH & Co. KG
Hüttenstr.4
D-59759 Arnsberg
info@b-leuchtenvertrieb.de

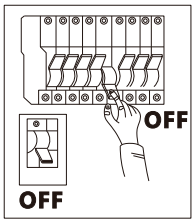
20758/5-XX

DE: Diese Produkt enthält eine Lichtquelle der Ennergieeffizienzklasse F
EN: This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) F
FR: Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique F
PL: Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej F
RU: Это изделие содержит источники света с класом энергопотребления F

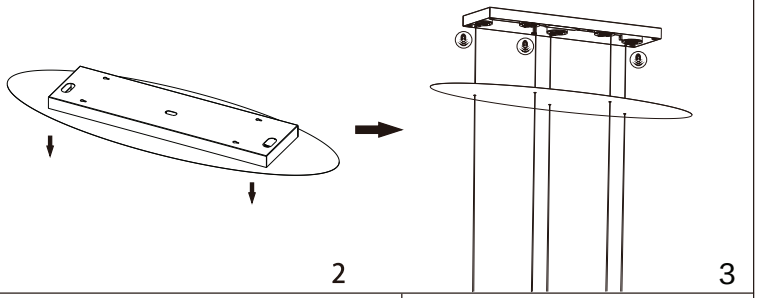
NACH VDE-VORSCHRIFT 0100 DARF DIESE LEUCHTE NUR VON EINER FACHKRAFT (Z.B. ELEKTRIKER) MONTIERT WERDEN
LED NUR DURCH DEN HERSTELLER TAUSCHBAR
SOLLTEN DICHTUNGEN FEHLEN ODER BESCHÄDIGT SEIN DARF LEUCHTE NICHT IN FUNKTION GENOMMEN WERDEN
ERSATZTEILE SIND ÜBER DEN HERSTELLER ZU BEZIEHEN



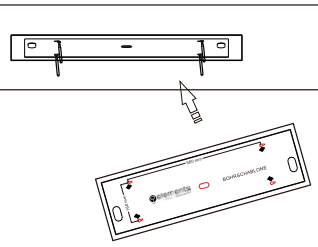
Nur für Beton und Stein



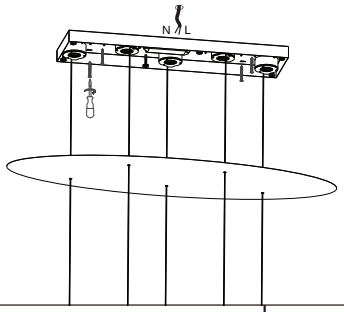
1

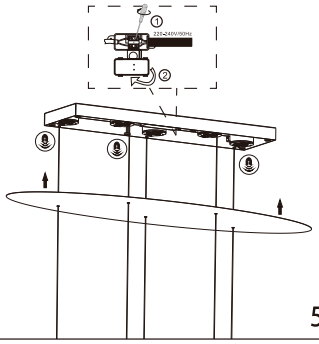


2 3



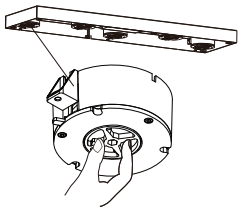
4





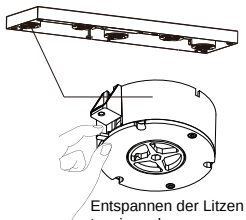
5

a



Nachstellen der Höhenverstellung
Adjust the tension

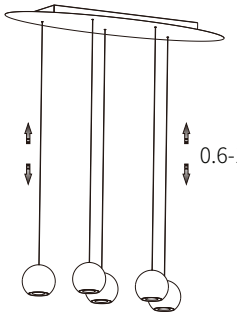
b



Entspannen der Litzen
tension release

Überprüfen Sie den Abstand zwischen Glas und Boden während der Spannungsfreigabe.

Check glass-to-ground gap during tension release.





Triac dimmable+ DTW

Sicherheitshinweise: (D)

- Elektrische Anschlüsse dürfen nur vom Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten. Schalter in Stellung -AUS- bringen und Sicherungen herausnehmen, bzw. abschalten.
- Beachten sie bitte, dass die Installationsleitungen nicht durch die Befestigungsschrauben beschädigt werden.
- Vor Leuchtmittelwechsel Stromzufuhr unterbrechen. Leuchtmittel kann eine Betriebstemperatur von über 350°C erreichen. Vor dem Auswechseln Leuchtmittel abkühlen lassen.
- Achten sie beim Auswechseln des Leuchtmittels darauf, dass die Angaben der maximalen Leistung (W) und der Spannung (V) mit denen der Leuchte übereinstimmen.
- Halogen-Stiftlampen nicht mit blossen Händen berühren, bzw. nach dem Berühren Leuchtmittel mit weichem Tuch von möglichen Rückständen befreien.
- Leuchte bei der Anwendung vor Feuchtigkeit schützen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden in Folge unsachgemässen Gebrauchs.

Symbolerklärung:

Schutzklasse I : Diese Leuchte besitzt einen Schutzleiter. Der Schutzleiter muss an die mit diesem Symbol gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert; sie besitzt keinen Schutzleiteranschluss.

Diese Leuchte ist für die Befestigung auf normal entflammbaren Flächen geeignet.

... m — Dieses Symbol gibt den Mindestabstand zwischen Reflektor und angestrahlter Fläche an.

Niederdruck-Zeichen – Bei der Verwendung von Niederdruck-Leuchtmittel dürfen nur Niederdruck-Ersatzleuchtmittel verwendet werden. Diese Leuchtmittel sind durch dieses Symbol gekennzeichnet.

Safety Indications: (GB)

- Electrical connections may be carried out by professional electricians only
- Warning! Before starting assembly work switch the supply main to stress - free and bring the switch to the OFF position and take out and disconnect the safety fuses.
- Please take care that the fastening screws do not damage the house wiring cables.
- Stop the current supply before changing the lighting medium. Lighting medium can reach a temperature of over 350?C. Allow the lighting medium to cool before replacing.
- When replacing the lighting medium, ensure that the instructions for maximum output (W) and the voltage (V) correspond to those of the light.
- Do not touch halogen spike lamps with bare hands and, if touched, use a soft cloth to remove any possible residual matter.
- Protect the lights from dampness in operation
- The manufacturer takes no liability for any damage incurred though improper use.

Symbol Explanation

Protection class 1: this light has a protective conductor. The protective conductor must be connected to the binder marked with this symbol.

Protection class 2: this light is double insulated; it does not have a protective conductor connection

This light is suitable for attachment to normally flammable surfaces.

... m — This symbol gives the minimum distance between the reflector and the illuminated surface.

Low-pressure symbol – in the use of low-pressure lighting media, only low-pressure replacement lighting media may be used. These lighting media are marked with this symbol.

Consignes de sécurité : (F)

- Les raccordements électriques doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié
- Attention ! Avant le début des travaux de montage le réseau électrique doit être mis hors tension. Placer l'interrupteur en position ARRET et retirer les fusibles, ou les débrancher.
- Faire attention de ne pas détériorer les câbles d'alimentation de l'installation par l'intermédiaire des vis de fixation.
- Avant le remplacement des lampes couper l'alimentation de courant, en fonctionnement les lampes peuvent atteindre une température de plus de 350 °C. Laisser refroidir les lampes avant de les remplacer.
- Lors du remplacement des lampes veuillez respecter la concordance entre les indications de puissance maximale (W) et de tension (V) et les indications sur les lampes.
- Ne pas saisir les lampes halogènes à tiges directement avec les doigts, ou après un contact direct veuillez essuyer le corps de lampe à l'aide d'un chiffon pour éliminer les empreintes.
- Lors de l'utilisation protéger les lampes de l'humidité.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.

Explication des symboles :

Classe de protection I: cette lampe comporte un conducteur de protection. Le conducteur de protection doit être branché sur la borne repérée par ce symbole.

Classe de protection II: cette lampe possède une isolation de protection; elle ne possède pas de borne de branchement d'un conducteur de protection.

Cette lampe est conçue pour un branchement sur une surface d'inflammabilité normale.

... m — Ce symbole indique un écart minimum à respecter entre le réflecteur et la surface à éclairer.

Symbole de basse pression - En cas d'utilisation de lampes à basse pression il est nécessaire de remplacer les lampes uniquement par des lampes à basse pression. Ces lampes sont signalées par ce symbole.

Wskazówki zachowania bezpieczeństwa: (PL)

- Podłączenia elektryczne mogą zostać wykonywane tylko przez elektryków
- Uwaga! Przed przystąpiem do montażu odączyć napięcie. Ustawićwyłącznik w położeniu-AUS- i wykręci, względnie wylączyć bezpieczniki.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewody instalacyjne nie zostały uskodzone przez śruby mocujące.
- Przed wymianą żarówek odączyć dopływ prądu. Żarówski mogą osiągnąć temperaturę do 350°C. Przed wymianą odczekąć do ochłodzenia się żarówek.
- Przy wymiane żarówek zwrócić uwagę, aby dane dotyczące mocy maksymalnej (W) oraznapięcie (V) podane na żarówce były zgodne z podanymi na lampie.
- Nie dotykać golymirękami rurkowych lamp halogenowych, względnie po dotknięciu przetrzeć miękką szmatką w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń.
- Podczas użycia chronić lampe przed wilgocią.
- Poducent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania.

Objaśnienie symbolów:

I klasa ochronna: Lampa wyposażona jest w przewód uziemienia. Przewód ten musi zostać przyłączony do zacisku oznaczonego tym że symbolem.

II klasa ochronna: Lampa jest izolowana ochronnie: nie posiada podłączenia przewodu uziemienia

Lampa nadaje się do umocowania do powierzchni o normalnym stopniu zapalności.

... m — Symbol ten określa minimalny odstęp pomiędzy reflektorem a oświetlaną powierzchnią.

Symbol niskociśnieniowy - przy zastosowaniu żarówek niskociśnieniowych do wymiany mogą zostać używane tylko żarówki niskociśnieniowe. Tego typu żarówki oznaczone są takim symbolem.

Указания по технике безопасности: (RUS)

- *Электрическое подключение исполнять только электриком.*
- *Внимание! до начала монтажа отключать сетевой провод от сети. Переключатель переключать в положение "выключено" и снимать или отключать предохранители.*
- *Обеспечите, что бытовая электропроводка не была повреждена крепежными винтами.*
- *Перед заменой лампы отключать подвод тока. Лампу может достигать рабочую температуру выше 350°C. до замены охлаждать лампу.*
- *При замене лампы обращать внимание на то, что данные максимальной мощности (Вт) и напряжения (В) соответствовали данным на светильнике.*
- *Не трогать галогенные лампы голыми пальцами, или после контакта чистить лампу от возможных осадок мягкой тряпкой.*
- *При работе защищать светильник от влажности.*
- *Изготовитель не принимает на себя гарантию для повреждений, возникших вследствие неправильной эксплуатации.*

Объяснение символов:

Группа по электробезопасности I: Этот светильник имеет защитный провод. «ащитный провод подключать к зажиму, маркированному этим символом.

Группа по электробезопасности II: Этот светильник с защитной изоляцией, он не имеет зажим для присоединения к защитному проводу.

Этот светильник пригоден для закрепления на нормально воспламеняемых поверхностях.

... m — *Этот символ дает минимальное расстояние между рефлектором и облученной поверхностью.*

Символ низкого давления - при применении ламп низкого давления заменить только лампами низкого давления. Эти лампы маркированы этим символом.